GEMEINDE ULTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI ULTIMO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 423

Sitzung vom - Seduta del 10.11.2026

Uhr - ore 09:15

Betrifft:

Personal - Liquidierung der geleisteten Überstunden im Jahr 2026 - unverzüglich vollstreckbar

Oggetto:

Personale - Liquidazione del lavoro straordinario prestato nell'anno 2026 - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt / Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt / Assente ingiustificato
Schwarz Stefan		
Gruber Nikolaus	X	
Bertagnolli Paul Martin		
Mairhofer Cornelia		
Schwarz Hildegard		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell’adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell’oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 423 vom 10.11.2026

Betrifft: **Personal - Liquidierung der geleisteten Überstunden im Jahr 2026 - unverzüglich vollstreckbar**

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 5 vom 13.01.2026 wurde das Gemeindepersonal zur Überstundenleistung im Jahr 2026 ermächtigt.

Überstunden dienen dazu, Ausnahmesituationen vorübergehender Natur zu bewältigen. Gemäß Art. 69 des E.T. der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B vom 02.07.2015 beträgt die zugelassene Stundenzahl für jeden Vollzeitbediensteten im Jahr 120 Stunden. Auch das Teilzeitpersonal kann gemäß Art. 16, Abs. 9 des E.T. des Bereichsabkommens vom 02.07.2015 in geltender Fassung im gegenseitigem Einvernehmen zu Leistung von Überstunden ermächtigt werden, die dazu dienen, Ausnahmesituationen zu bewältigen.

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der geleisteten Überstunden der Mitarbeiter der Gemeinde Ulten wird festgestellt, dass diese tatsächlich und aufgrund besonderer Diensterfordernisse genehmigt und geleistet worden sind.

Es wird auf Art. 90 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 12. Februar 2008 in geltender Fassung Bezug genommen, der die Vergütung von Überstunden regelt.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, um eine rechtzeitige Auszahlung mit dem Lohnstreifen Dezember 2026 zu gewährleisten.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

5ZfmbcWA3u2kFPrACOQ2Wx6mb6s3TA27whSYggSDD5U=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

XUyUf8Gh8NvcVvJQ0jIkdY3uki3NPtdPYjouLf6rc2o=

Delibera della Giunta comunale n. 423 dd. 10.11.2026

Oggetto: **Personale - Liquidazione del lavoro straordinario prestato nell'anno 2026 - immediatamente eseguibile**

Con deliberazione della Giunta comunale n. 5 del 13.01.2026 il personale comunale è stato autorizzato a prestare lavoro straordinario per l’anno 2026.

Le prestazioni straordinarie devono essere finalizzate a fronteggiare situazioni eccezionali. Ai sensi dell’art. 69 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2.7.2015 il limite individuale massimo per un dipendente a tempo pieno è stabilito in 120 ore. Anche al personale con rapporto di lavoro a tempo parziale, in accordo reciproco, può essere autorizzato alla prestazione di lavoro straordinario per fronteggiare situazioni eccezionali in base all‘art. 16, comma 9 del Testo unico degli accordi di comparto del 2.7.2015 nel testo vigente

Visto l’elenco in merito alle ore di lavoro straordinario prestate dei dipendenti del Comune di Ultimo si riconosce che le queste ore sono state autorizzate e eseguite in seguito ad effettive e particolari esigenze di servizio.

Si fa riferimento all’art. 90 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008, e successive modifiche e integrazioni, che disciplina la retribuzione del lavoro straordinario.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, per poter garantire il pagamento con il cedolino stipendiale di dicembre 2026.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell’art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

5ZfmbcWA3u2kFPrACOQ2Wx6mb6s3TA27whSYggSDD5U=

b) alla regolarità contabile

XUyUf8Gh8NvcVvJQ0jIkdY3uki3NPtdPYjouLf6rc2o=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindesatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)

- den bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 in geltender Fassung
- den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)

- il contratto collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008 nel testo vigente
- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

unanimemente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. an die Gemeindebediensteten laut beiliegender Aufstellung, welche integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, für die im Jahr 2026 geleisteten Überstunden den Gesamtbetrag von 7.361,23 € brutto auszuzahlen, sowie die Sozialabgaben von 1.751,97 € und IRAP von 625,70 € zu bezahlen.

1. di liquidare ai dipendenti comunali, secondo l'allegato elenco che costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera, l'importo di 7.361,23 € lordi per il lavoro straordinario prestato nell'anno 2026 e di pagare i contributi sociali di 1.751,97 € e l'IRAP di 625,70 €;

2. Diese Vergütung unterliegt den gesetzlichen Abzügen.

2. L'indennità è soggetta alle ritenute legali.

3. Der Gesamtbetrag von 7.361,23 € wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

3. La spesa di 7.361,23 € viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Bilanzkodex (UEB)* *Codice bilancio (UEB)*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
813	2026	01031.01	10100	10300	1.379,40 €
813	2026	01071.01	10100	10700	2.811,43 €
813	2026	01021.01	10100	10200	3.170,40 €

4. Die Sozialabgaben zu Lasten des Arbeitgebers werden im ob genannten Ausmaß der laut Matrikelnummer entsprechenden Kostenstelle angelastet.

4. I contributi sociali a carico del datore di lavoro nella misura sopra indicata vengono imputati al centro di costo corrispondente al numero di matricola.

5. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

5. La presente deliberazione viene dichiarata, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, immediatamente eseguibile: unanimemente;

RECHTSMITTELBELEHRUNG
Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE
Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.
Ogni interessato può presentare ricorso al Tribuna-

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

le Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l’affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005